

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 29 mai 2024 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Marie-Christine Lefebvre, greffière, via l'application Teams.

CE-20240529-1916

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - ACTIVITÉ DE
PERFECTIONNEMENT - COMITÉ EXÉCUTIF - CONSEIL
MUNICIPAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 694,45 \$ requis pour la participation de Mme Sandra Desmeules, membre du comité exécutif, une journée de plus, soit le 10 juin 2024, au congrès annuel et salon professionnel 2024 de la Fédération canadienne des municipalités à Calgary.

(CT:1801502)
(SD-2024-2771)

CE-20240529-1917

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 2 072 749

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de Mme Pierina Gioia, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 1 900 \$ le lot 2 072 749 du cadastre du Québec, d'une superficie de 580,6 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 19);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.



(CT:1800287)
(SD-2024-2616)

CE-20240529-1918

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS
ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 1 900 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds du remembrement agricole, afin de défrayer l'acquisition du lot 2 072 749 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 19);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1800287)
(SD-2024-2616)

CE-20240529-1919

AUTORISATION - DÉPÔT - DEMANDE DE DISPOSITION DE
PROPRIÉTÉ IMMOBILIÈRE - MINISTÈRE DES TRANSPORTS
DU QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Bureau des transactions et des investissements immobiliers à déposer au nom de la Ville de Laval, une demande de disposition de propriété immobilière auprès du ministère des Transports du Québec (MTQ) pour l'acquisition d'une partie du lot 3 909 434 du cadastre du Québec, nécessaire pour le prolongement de la rue Narcisse-Brisebois et la fermeture de l'accès à l'autoroute Chomedey (A-13) à partir de la rue Principale.

(SD-2024-2697)

CE-20240529-1920

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉOLUTION
AMENDÉE - ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT P.1 374
679

ATTENDU QUE, par sa résolution CM-20230912-826, le conseil municipal acceptait l'offre de Mme Hanane Aqel, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 3 300 \$ une partie du lot 1 374 679 (lot projeté 6 526 170) du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 3,8 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Séguin;



ATTENDU QUE l'opération cadastrale est complétée et que le lot est maintenant connu comme étant le lot 6 526 710 dudit cadastre;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'amender la résolution CM-20230912-826 afin de remplacer le «lot projeté 6 526 170» par le «lot projeté 6 526 710».

(SD-2024-2761)

CE-20240529-1921

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
ADDENDA NUMÉRO 2 À LA PROMESSE D'ACHAT - LOT 6
537 357

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'addenda numéro 2 à la promesse d'achat du 10 mai 2022 concernant la vente du lot 6 537 357 (anciennement une partie du lot 1 230 196) du cadastre du Québec à intervenir entre Ville de Laval et Romacon Construction inc., leurs représentants, successeurs ou ayants droit, le tout selon les termes et conditions mentionnés à l'addenda;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-2834)

CE-20240529-1922

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICE - DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE SAINT-LAURENT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de service à intervenir entre la Ville de Laval et le Développement économique Saint-Laurent, organisme désigné comme étant le Centre de gestion des déplacements MOBA pour le territoire de la Ville, concernant l'élaboration d'un plan de gestion des déplacements de la mobilité des employés de la Ville de Laval pour les années 2024 et 2025, au montant de 55 215,59 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.



(CT:1798616)
(SD-2024-2388)

CE-20240529-1923

RECOMMANDATION AU CONSEIL - NOMINATIONS -
CONSEIL DES LAVALLOISES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer Mmes Jessica Riel, Madona El-Hajj et Pamela Mecksavanh à titre de membres indépendantes au sein du Conseil des Lavalloises, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

(SD-2024-2754)

CE-20240529-1924

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - RAPPORTS
FINAUX DE LA COMMISSION DE LA GOUVERNANCE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter les rapports finaux de la Commission de la gouvernance concernant les organismes suivants:

Orchestre symphonique de Laval;
Association sportive Laval-Est inc.;
Société des arts visuels de Laval (Verticale - centre d'artistes).

(SD-2024-2765)

CE-20240529-1925

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 15 mai 2024 à 9 h.

(SD-2024-2624)

CE-20240529-1926

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 15 mai 2024 à 9 h 17.



(SD-2024-2624)

CE-20240529-1927

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un développeur back-end.net pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information, pour le projet «24-00014 - Application Stela - Modifications», au montant de 97 154,61 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 5.

(CT:1799600)
(SD-2024-2529)

CE-20240529-1928

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-975**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 88 716 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du mandat professionnel à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. dans le cadre du contrat DOS-975, lot 5, pour le projet «24-00014 - Application Stela - Modifications», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1799600)
(SD-2024-2529)

CE-20240529-1929

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de la trésorière du 22 avril et du 22 mai 2024 concernant des déboursés de 14 185 152,16 \$.

(SD-2024-2829)

CE-20240529-1930

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2101**



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2101, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour divers travaux de correction de conduite d'égout sanitaire sur la rue Jacques-Tétreault, de poteau d'incendie sur le boulevard Dagenais, de réaménagement de pistes cyclables sur la rue Gilles et le pont Perry et de correction de drainage d'un abribus sur la rue Carole, pour une période de 118 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Réhabilitation Du O inc.
1 135 900 \$.

(CT:1795051)
(SD-2024-1878)

CE-20240529-1931

**DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-2101**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Réhabilitation Du O inc. pour divers travaux de correction de conduite d'égout sanitaire sur la rue Jacques-Tétreault, de poteau d'incendie sur le boulevard Dagenais, de réaménagement de pistes cyclables sur la rue Gilles et le pont Perry et de correction de drainage d'un abribus sur la rue Carole, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser WSP Canada inc. à effectuer la surveillance technique en ingénierie, phase B, durant la réalisation desdits travaux, au montant de 84 704 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 1;

d'autoriser Stantec Experts-Conseils Itée à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 56 408,35 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 2;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2101 par le conseil municipal.

(CT:1795051)
(SD-2024-1878)



CE-20240529-1932

**AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT
DOS-2101**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec et pour la redevance imposée par le règlement favorisant le traitement et la valorisation des sols contaminés excavés au ministre des finances, au montant estimé de 4 588,40 \$, dans le cadre du contrat DOS-2101 pour divers travaux de correction de conduite d'égout sanitaire sur la rue Jacques-Tétreault, de poteau d'incendie sur le boulevard Dagenais, de réaménagement de pistes cyclables sur la rue Gilles et le pont Perry et de correction de drainage d'un abribus sur la rue Carole, conditionnellement à l'adjudication dudit contrat par le conseil municipal.

(CT:1795051)
(SD-2024-1878)

CE-20240529-1933

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-13083-F - CONTRAT DOS-2101

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-13083-F, un montant de 429 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2101 par le conseil municipal.

(CT:1795051)
(SD-2024-1878)

CE-20240529-1934

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-13078-F - CONTRAT DOS-2101

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-13078-F, un montant de 842 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2101 par le conseil municipal.

(CT:1795051)
(SD-2024-1878)

CE-20240529-1935

OCTROI - CONTRAT DOS-2376



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-2376, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour la réalisation d'un aménagement temporaire dans un ancien stationnement municipal, pour une période de 6 mois, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 24 avril 2024 et des documents de demande de prix:

La lutinerie de Montréal
114 975 \$.

(CT:1797173)
(SD-2024-2195)

CE-20240529-1936

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2277**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2277, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'aménagement et de réfection de la piste cyclable de la Route verte, pour une période de 90 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Lavallée & Frères (1959) ltée
640 000 \$.

(CT:1798595)
(SD-2024-2385)

CE-20240529-1937

**DÉBUT ET MISE EN PLACE DES MATÉRIAUX - CONTRAT
DOS-2277**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Lavallée & Frères (1959) ltée pour les travaux d'aménagement et de réfection de la piste cyclable de la Route verte, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Les Services EXP inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 30 298,21 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 3;



le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2277 par le conseil municipal.

(CT:1798595)
(SD-2024-2385)

CE-20240529-1938

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-13084-F - CONTRAT DOS-2277

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-13084-F, un montant de 679 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2277 par le conseil municipal.

(CT:1798595)
(SD-2024-2385)

CE-20240529-1939

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2242

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2242, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de munitions d'entraînement 9mm X 19mm luger frangible désintégrant, sans plomb, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Industries Centaure ltée
740 372,31 \$.

(CT:1798648)
(SD-2024-2391)

CE-20240529-1940

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
2330

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de pièces électriques de contrôle, incluant le service et l'assistance;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel



d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-2422)

CE-20240529-1941

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
ADDITIONNELS - MODIFICATION DE CONTRAT DOS-1265**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre de l'acquisition de 14 camions C/8 pour le déneigement multimode, prévue au contrat DOS-1265, la modification suivante:

des crédits additionnels au montant de 214 715,81 \$ à Service d'équipement G.D. inc., dont le détail apparaît au rapport du Service des travaux publics daté du 18 avril 2024 joint au sommaire décisionnel.

(CT:1799108)
(SD-2024-2450)

CE-20240529-1942

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12983-F - CONTRAT DOS-1265

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12983-F, un montant de 196 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation des crédits additionnels au contrat DOS-1265 par le conseil municipal.

(CT:1799108)
(SD-2024-2450)

CE-20240529-1943

OCTROI - CONTRAT DOS-1415

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-1415, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de location de véhicules légers en autopartage, pour une période de 12 mois, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 2 mai 2024 et des documents de demande de prix:

Communauto inc.



117 274,50 \$.

(CT:1799254)
(SD-2024-2480)

CE-20240529-1944

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT DOS-1655

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans cadre de l'utilisation de services supplémentaires d'Oracle Identity Cloud Services (IDCS), prévus au contrat DOS-1655, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 85 291,33 \$ à Oracle Canada ULC, dont le détail apparaît au rapport du Service de l'innovation et des technologies daté du 5 avril 2024 joint au sommaire décisionnel.

(CT:1799260)
(SD-2024-2489)

CE-20240529-1945

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
2254

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour des services d'inspections périodiques et d'appels de service pour les groupes électrogènes localisés dans les bâtiments de la Ville de Laval;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-2557)

CE-20240529-1946

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
2454

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux d'aménagement et de réfection de divers sentiers et passages



piétonniers;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-2625)

CE-20240529-1947

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2452

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour la fourniture et l'installation de signaux lumineux de passages pour piétons pour la Ville de Laval;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-2635)

CE-20240529-1948

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2463

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de remplacement des groupes électrogènes dans les casernes de pompiers 3, 4, 8 et 9 et le Quartier général du Service de sécurité incendie;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-2636)

CE-20240529-1949

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2422



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de tassement de la neige et déglacage mécanique 2024-2029;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-2654)

CE-20240529-1950

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2354

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition et la livraison de polymères pour les 3 stations de récupération des ressources de l'eau;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-2680)

CE-20240529-1951

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2379

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de pièces et l'entretien de carrosserie de véhicules légers;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-2718)



CE-20240529-1952

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2408

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services de caractérisation de l'amiante, d'échantillonnage de matériaux contaminés et d'estimation des coûts de démolition ou dégarnissage des matériaux contenant de l'amiante;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-2807)

CE-20240529-1953

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉOLUTION AMENDÉE - ADOPTION - PLAN DE RELANCE ÉCONOMIQUE

ATTENDU QUE, par sa résolution CM-20200708-636, le conseil adoptait le plan de relance économique ainsi que son cadre budgétaire détaillé et ses divers projets;

ATTENDU QUE, par la résolution CM-20201104-964, le conseil amendait la résolution CM-20200708-636 afin d'adopter le projet «Accréditation mesures sanitaires et promotion Laval» relevant du programme de relance économique de la Ville de Laval d'un montant de 200 000 \$ ainsi qu'une affectation spécifique de l'excédent de fonctionnement non affecté de 200 000 \$;

ATTENDU QU'un certain essoufflement de l'engouement pour l'achat local est constaté à un moment crucial où les commerces de détail sont encore fragilisés par les effets combinés notamment de la pandémie et des taux d'intérêt élevés;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier le nom de ce projet et que ce changement n'a aucun impact sur le cadre budgétaire;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'amender la résolution CM-20200708-636 concernant le plan de relance économique afin qu'elle se lise comme suit:

«d'adopter le projet «Accélérateur d'opportunités» relevant du programme de relance économique de la Ville de Laval pour un montant de 850 000 \$ ainsi qu'une affectation de l'excédent de fonctionnement affecté au développement économique de 850 000 \$;



d'adopter les projets «Services conseils» et «Bonifier le Fonds de l'économie sociale» relevant du programme de relance économique de la Ville de Laval d'un montant de 860 000 \$, le tout financé par le Fonds régions et ruralité (FRR);

d'adopter les projets relevant du programme de relance économique de la Ville de Laval d'un montant de 3 100 000 \$ tel que décrit dans la section 1 du tableau joint au sommaire décisionnel ainsi qu'une affectation spécifique de l'excédent de fonctionnement non affecté de 3 100 000 \$;

d'adopter le projet «Programme d'innovation hub» relevant du programme de relance économique de la Ville de Laval d'un montant de 750 000 \$ tel que décrit dans la section 2 dudit tableau, financé par le FRR;

d'adopter du projet «Symbiose (CCIL)» relevant du programme de relance économique de la Ville de Laval d'un montant de 525 000 \$ tel que décrit dans la section 2 dudit tableau, conditionnel à l'obtention d'un financement équivalent en provenance de partenaires économiques;

d'adopter le projet «Entente sectorielle agroalimentaire» relevant du programme de relance économique de la Ville de Laval d'un montant de 495 000 \$ tel que décrit dans la section 2 dudit tableau, financé par le FRR au montant de 270 000 \$ et par une affectation spécifique de l'excédent de fonctionnement non affecté de 225 000 \$ ainsi qu'un montant additionnel de 300 000 \$, conditionnel à l'obtention d'un financement équivalent en provenance de partenaires économiques;

d'adopter les projets «Nouveau modèle d'affaires sérriculture» et «Entente de partenariat régional en tourisme (EPRT)» d'un montant de 325 000 \$ tel que décrit dans la section 2 dudit tableau, financé par une affectation spécifique de l'excédent de fonctionnement non affecté de 325 000 \$ ainsi qu'un montant additionnel de 725 000 \$ conditionnel à l'obtention de leur financement équivalent respectif en provenance de partenaires économiques;

d'adopter les projets relevant du programme de relance économique de la Ville de Laval d'un montant de 11 150 000 \$ tel que décrit dans la section 3 dudit tableau, le tout conditionnel à l'obtention de leur financement respectif en provenance de partenaires économiques;

d'adopter le projet «Achat local» relevant du programme de relance économique de la Ville de Laval d'un montant de 200 000 \$ tel que décrit dans la section 2 dudit tableau, ainsi qu'une affectation spécifique de l'excédent de fonctionnement non affecté de 200 000 \$.».

(SD-2023-4519)



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de première étape à intervenir entre Ville de Laval et Développements Ralf inc. concernant le prolongement de l'avenue des Tilleuls et de la rue des Avocats, ainsi que l'aménagement d'une nouvelle rue à être nommée ultérieurement, laquelle permettra la préparation des plans et devis visant la mise en place et l'installation d'infrastructures et d'équipements municipaux, et ce, conformément au Règlement numéro L-12400;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(SD-2023-4549)

CE-20240529-1955

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE - CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre la Ville de Laval et la Chambre de commerce et d'industrie de Laval au montant total de 265 000 \$, pour les années 2024 et 2025;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1800020)
(SD-2024-2577)

CE-20240529-1956

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE - CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre la Ville de Laval et la Chambre de commerce et d'industrie de Laval pour le projet «Achat local», au montant de 200 000 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente;



le tout conditionnellement à l'approbation du SD-2023-4519 par le conseil municipal.

(CT:1800332)
(SD-2024-2628)

CE-20240529-1957

APPROBATION - ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE - RICHARD CARDINAL PHARMACIEN INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre Ville de Laval et Richard Cardinal Pharmacien inc., dont la demande a été approuvée par le comité du Programme Accélérateur d'opportunités - Soutien à la productivité, au montant de 125 000 \$;

d'autoriser la directrice du Service du développement économique ou le directeur adjoint à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire qu'ils ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(CT:1801364)
(SD-2024-2756)

CE-20240529-1958

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - PARC CATHERINE-MACÉ

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer le futur parc situé sur les lots 6 092 729 et 6 126 874 du cadastre du Québec «Parc Catherine-Macé», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2024-5.

(SD-2024-637)

CE-20240529-1959

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - RUE SAINT-SAËNS OUEST ET RUE OLINDO-GRATTON

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer la future rue située sur les lots 1 871 061 et 6 390 202 ainsi qu'une partie du lot 6 390 205 du cadastre du Québec «Rue Saint-Saëns Ouest» et de nommer la future rue située sur une partie du lot 6 390 205 dudit cadastre «Rue Olindo-



Gratton», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2023-6.

(SD-2024-1351)

CE-20240529-1960

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - RUE
MARY-CASSATT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer la future rue située sur les lots 3 368 473 et 6 357 481 ainsi qu'une partie du lot 6 357 482 du cadastre du Québec «Rue Mary-Cassatt», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2023-2.

(SD-2024-1353)

CE-20240529-1961

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - RUE
MADELEINE-MORGAN

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer la future rue située sur les lots 1 177 225, 1 179 133, 1 179 134, 1 179 135 et 1 177 231 ainsi qu'une partie du lot 1 177 960 du cadastre du Québec «Rue Madeleine-Morgan», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2023-3.

(SD-2024-1354)

CE-20240529-1962

PROCÉDURES - LOTS 5 749 160 ET AL.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre les propriétaires, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire des lots transitoires 5 749 160, 5 749 161, 5 749 162, 5 749 163, 5 749 164 et 5 749 165 du cadastre du Québec, ainsi que l'arpenteur-géomètre Alain Létourneau en lien avec les permis de lotissement PL-2020-79 et PL-2021-263, concernant les contraventions à l'ancien Règlement de lotissement L-9500, le Règlement CDU-1 et tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2024-1477)



CE-20240529-1963

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - PARC
LEE-BRAULT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de renommer le parc Mont-Royal situé sur le lot 1 596 769 du cadastre du Québec «Parc Lee-Brault», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2024-7.

(SD-2024-2304)

CE-20240529-1964

REMPLACEMENT CADASTRAL - VILLE DE LAVAL - PL-
2023-234

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le remplacement des lots 5 064 557 et 6 243 141 du cadastre du Québec par les lots 6 594 306 et 6 594 307 projetés dudit cadastre, montrés sur le plan préparé par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 18 septembre 2023, sous le numéro 7406 de ses minutes, conditionnellement à la présentation de ce plan au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles dans les 6 mois suivants la délivrance du permis de lotissement PL-2023-234;

d'autoriser la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-2383)

CE-20240529-1965

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT CDU-1-7

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro CDU-1-7 modifiant le Règlement CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme de la Ville de Laval pour un territoire situé dans l'axe de la rue Boisvert entre la rue de Trêves, au nord, et la rue de la Bernina, au sud.

(SD-2024-2762)

CE-20240529-1966

INSTALLATION - SIGNALISATION



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'installation de panneaux de signalisation pour interdire le virage à gauche en tout temps à l'approche nord et pour interdire le virage à droite sur feu rouge à l'approche sud de l'intersection du boulevard Curé-Labelle et du chemin du Souvenir, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 23-SI/014 préparés par le Service de l'ingénierie le 26 février 2023;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation.

(SD-2024-1075)

CE-20240529-1967

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30015

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Lasalle | NHC inc. à préparer une étude hydraulique et hydrologique pour les programmes correcteurs des ouvrages de surverse Belleville (L-105) et Mondor (L-106), au montant de 125 560,75 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30015, lot 1.

(CT:1759821)
(SD-2024-2012)

CE-20240529-1968

RETRAIT - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le retrait de panneaux de signalisation ainsi que du marquage au sol de 3 espaces de stationnement sur la rue Jacques-Tétreault, entre le boulevard le Corbusier et la rue Lucien-Paiement, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 24-SI/104 préparés par le Service de l'ingénierie le 4 avril 2024;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer le retrait de cette signalisation.

(SD-2024-2389)

CE-20240529-1969

**HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT DOS-507**



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans le cadre du contrat pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réalisation de projets multidisciplinaires d'envergure et de divers projets d'infrastructures municipales, afin de modifier les plans et devis du projet d'urbanisation et de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, des honoraires supplémentaires à FNX-Innov inc. au montant de 5 306,10 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-507, lot 1.

(CT:1800103)
(SD-2024-2588)

CE-20240529-1970

**UTILISATION - RÉSERVE FINANCIÈRE CRÉÉE PAR LE
RÈGLEMENT L-11078 - CONTRAT DOS-507**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à utiliser un montant de 4 846 \$, taxes nettes incluses, de la réserve financière créée par le Règlement L-11078, afin de défrayer le coût des honoraires professionnels supplémentaires requis pour la modification des plans et devis du projet d'urbanisation et de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, dans le cadre du contrat DOS-507, lot 1, pour des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réalisation de projets multidisciplinaires d'envergure et de divers projets d'infrastructures municipales.

(CT:1800103)
(SD-2024-2588)

CE-20240529-1971

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - CONTRAT OS-SP-30229**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser FNX-Innov inc. à effectuer un mandat de services professionnels pour la réalisation d'études géotechniques et de caractérisations environnementales dans le cadre du programme de reconstruction des infrastructures souterraines 2026, sur les avenues Sauriol et Laval, les rues Goya, Saint-Luc et Quintal et la terrasse Melrose, au montant de 317 404,50 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30229, lot 4.



(CT:1801275)
(SD-2024-2735)

CE-20240529-1972

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 289 900 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat par le conseil municipal.

(CT:1801275)
(SD-2024-2735)

CE-20240529-1973

RECOMMANDATION CONSEIL - AUTORISATION - MANDAT
- CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser Stantec Experts-Conseils Itée à effectuer un mandat de services professionnels de laboratoire en sol pour des études géotechniques et de caractérisations environnementales, prévus au contrat OS-SP-30229, dans le cadre du programme de reconstruction des infrastructures souterraines 2026, sur les rues de Fontainebleau, Chavigny, Kléber, Charles-Garnier et Victor-Hugo, l'avenue Jacques-Brodeur et les boulevards Lévesque Est et Lemman, au montant de 323 723 \$.

(CT:1801315)
(SD-2024-2742)

CE-20240529-1974

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 295 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat de services professionnels prévus au contrat OS-SP-30229 par le conseil municipal.

(CT:1801315)
(SD-2024-2742)



CE-20240529-1975

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser Groupe ABS inc. à effectuer un mandat de services professionnels de laboratoire en sol pour des études géotechniques et de caractérisations environnementales sur les rues Maurice, Hudon, Esther, Duhamel et Grenier, l'avenue d'Alençon et le boulevard Curé-Labelle, dans le cadre du programme de reconstruction des infrastructures souterraines 2026, prévus au contrat OS-SP-30229, au montant de 416 868,72 \$.

(CT:1801334)
(SD-2024-2748)

CE-20240529-1976

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 380 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat de services professionnels prévus au contrat OS-SP-30229 par le conseil municipal.

(CT:1801334)
(SD-2024-2748)

CE-20240529-1977

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des honoraires supplémentaires au montant de 32 006,74 \$ à Les Services EXP inc. requis pour défrayer le coût des services professionnels de laboratoire en lien avec les travaux d'infrastructures souterraines d'égouts et d'aqueducs, programmation 2022-2023, groupe 7, prévus au contrat DOS-1116;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 3.

(CT:1801929)
(SD-2024-2835)



CE-20240529-1978

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-852

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat à NUA Office inc. pour l'achat de mobilier de bureau pour le Complexe aquatique dans le cadre du contrat DOS-852 pour l'acquisition, la livraison et l'installation de mobilier de bureau, au montant total de 138 601,80 \$.

(CT:1800323)
(SD-2024-2626)

CE-20240529-1979

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-13080-F - CONTRAT DOS-852

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-13080-F, un montant de 126 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1800323)
(SD-2024-2626)

CE-20240529-1980

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30311

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat à MLC Associés inc. pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des plans et devis ainsi que les services durant la construction pour la déconstruction de divers bâtiments du parc immobilier municipal du territoire lavallois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres, à savoir:

la «section A - phase études, plans et devis» comprenant les plans et devis et des documents de soumission ainsi que l'obtention des autorisations et certificats requis, au montant de 73 239,08 \$;

la «section B - phase exécution des travaux - soutien technique durant la construction», au montant de 16 901,33 \$;

la «section C - phase exécution des travaux - surveillance des travaux sans résidence», au montant de 22 535,10 \$;

ces 2 derniers montants étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder à la «section A - phase études, plans et devis», et ce, dès que le chargé de



projet responsable du dossier l'aura avisée par écrit;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30311, lot 1.

(CT:1800913)
(SD-2024-2691)

CE-20240529-1981

AUTORISATION - PROGRAMME-CADRE AQUATIQUE ESTIVAL 2024

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la mise en oeuvre du programme-cadre aquatique estival 2024.

(SD-2024-2444)

CE-20240529-1982

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - LUMI-VIE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Lumi-Vie concernant le versement d'une subvention maximale de 26 160 \$ pour la réalisation du projet «Ateliers - Le deuil et la mort», et ce, dans le cadre du programme de soutien financier pour la mise en oeuvre du plan d'action Municipalité amie des aînés;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit protocole.

(CT:1800358)
(SD-2024-2637)

CE-20240529-1983

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - GROUPE PROMO-SANTÉ LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Groupe Promo-Santé Laval concernant le versement d'une subvention maximale de 39 829 \$ pour la réalisation du projet «Cuisinons entre aînés», et ce, dans le cadre du programme de soutien financier pour la mise en oeuvre du plan d'action Municipalité amie des aînés;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-



président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit protocole.

(CT:1800358)
(SD-2024-2637)

CE-20240529-1984

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - FADOQ

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et la FADOQ, région de Laval, concernant le versement d'une subvention maximale de 72 981 \$ pour la réalisation du projet «Vivre tous ensemble sur divers rythmes harmonieux», et ce, dans le cadre du programme de soutien financier pour la mise en oeuvre du plan d'action Municipalité amie des aînés;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit protocole.

(CT:1800358)
(SD-2024-2637)

CE-20240529-1985

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - MAISON DOMINIQUE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et la Maison Dominique concernant le versement d'une subvention maximale de 111 030 \$ pour la réalisation du projet «Appartements Bousquet», et ce, dans le cadre du programme de soutien financier pour la mise en oeuvre du plan d'action Municipalité amie des aînés;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit protocole.

(CT:1800358)
(SD-2024-2637)

CE-20240529-1986

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - PLAN STRATÉGIQUE - SÉCURITÉ ET BIEN-ÊTRE 2024-2034

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil d'approuver le Plan stratégique Sécurité et bien-être collectif 2024-2034.

(SD-2024-2707)

CE-20240529-1987

APPROBATION - ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE - CULTURE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre Ville de Laval et Culture Laval concernant le versement d'une contribution financière au montant de 5 000 \$, non taxable, à titre de partenaire du prix Hommage dans le cadre de la soirée de remise des prix Culture Laval 2024 qui se tiendra à Laval le 3 juin 2024;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1801602)
(SD-2024-2784)

CE-20240529-1988

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - PLAN D'ACTION À L'ÉGARD DES PERSONNES HANDICAPÉES 2024-2029 - DÉPÔT - BILAN DES RÉALISATIONS 2021-2023

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

d'approuver le Plan d'action à l'égard des personnes handicapées 2024-2029;

de prendre acte du bilan des réalisations 2021-2023 du plan d'action à l'égard des personnes handicapées;

d'autoriser le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à déposer le bilan des réalisations 2021-2023 et le Plan d'action 2024-2029 à l'Office des personnes handicapées du Québec et à les publier sur le site Internet de la Ville de Laval.

(SD-2024-2873)



À 9 h 14, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif

Me Marie-Christine Lefebvre, greffière